

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Vytvorenie, prevádzka, servis a rozvoj dátovej centrálky pre integrovanú dopravu

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Poradové číslo:** 3

**Dátum podania:** 29.06.2023 16:26:01

**Zverejnené:** 30.06.2023 12:10:07

Zaujímalo by ma, či je možné tieto služby poskytovať na diaľku z EÚ?

**Odpoveď verejného obstarávateľa:**

V zmysle čl. 4 návrhu Zmluvy o dielo je miestom plnenia sídlo Objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Objednávateľ má za to, že rozsah služieb dátovej centrálky, jej servisu, ale hlavne rozvoj diela v počte 1000 hodín, vyžaduje osobné konzultovanie Objednávateľa so Zhotoviteľom v sídle Objednávateľa počas celej doby platnosti zmluvy, t.j. 5 rokov. Zároveň aj školenia pre zamestnancov Objednávateľa a iné konzultácie s partnermi Objednávateľa vzhľadom na rozsah a povahu zákazky budú prebiehať v sídle Objednávateľa. Poskytovať dané služby na diaľku z EÚ vyslovene nie je vylúčené, avšak vzhľadom na vyššie uvedené dôvody by to bolo pravdepodobne spojené s prekážkami čo sa týka hospodárnosti a operatívnej plnenia predmetu zmluvy. V tejto súvislosti si dovoľujeme upriamiť pozornosť aj na skutočnosť, že rozhodným právom je právny poriadok SR (čl. 23 ods. 23.2 návrhu Zmluvy o dielo).

Dodatočne by som si rád potvrdil, či je možné každodennú komunikáciu viesť v angličtine, alebo by bola preferovaná slovenčina alebo čeština.

**Odpoveď verejného obstarávateľa:**

Ako vyplýva zo súťažných podkladov časť III bod 17.1 a 17.2 – jazykom dorozumievania v tomto postupe zadávania zákazky je slovenský jazyk, prípadne český jazyk. Taktiež v prípade každodennej komunikácie a poskytovaní súčinnosti medzi zhotoviteľom a obstarávateľom, prípadne s ďalšími partnermi a kontrolnými orgánmi je preferovaný slovenský alebo český jazyk. Platí aj čo sa týka komunikácie cez hotline a helpdesk.

**Poradové číslo:** 2

**Dátum podania:** 21.06.2023 13:33:44

**Zverejnené:** 23.06.2023 08:00:26

Dobrý deň,

týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov, a to v nasledovných častiach návrhu Zmluvy:

1. Podľa návrhu Zmluvy sa v bode 13.3 "Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po odovzdaní a prevzatí Diela a riadnom skončení Zmluvy poskytne primeranú a akúkoľvek aj kontinuálnu súčinnosť budúcemu poskytovateľovi služieb prevádzky, podpory a rozvoja k Dielu. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť v zmysle predchádzajúcej vety v období maximálne do 6 (šesť) mesiacov odo dňa ukončenia tejto Zmluvy.", a v nadväznosti na tento bod je v bode 13.5 uvedené, že súčinnosť podľa bodu 13.3 je súčasťou Ceny diela.

Otázka č. 1:

Nakoľko musíme uchádzač pri stanovení ceny predmetu zákazky vedieť jednoznačne odhadnúť náklady a teda rozsah požadovanej súčinnosti, podľa názoru uchádzača by mala byť súčinnosť podľa bodu 13.5 návrhu Zmluvy súčasťou Ceny plnenia podľa bodu 8.5 písm. c) návrhu Zmluvy.

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 1:**

**Vzhľadom na to, že Objednávateľ nepredpokladá kvantitatívne taký rozsah súčinnosti, ktorý by bol potrebný k samostatnému vyčísleniu, trvá na návrhu zmluvy a odvoláva sa na bod 13.5.**

**Pre objasnenie uvedených bodov má Objednávateľ za to, že súčinnosť prebehne vo forme komunikačného stretnutia resp. stretnutí, a nebude pre Zhotoviteľa predstavovať takú technickú náročnosť, ktorá by vyžadovala dodatočné nacenenie v zmysle uvedenej otázky a požiadavky uchádzača.**

2. Podľa návrhu Zmluvy je Objednávateľ oprávnený požadovať zmluvné pokuty uvedené v bode 18.1 písm. a) až p).

Otázka č. 2:

Vybrané pokuty podľa bodu 18.1 návrhu Zmluvy nemajú stanovenú maximálnu hodnotu (zastropovanie) a nevzťahujú sa k predmetu pokuty ale celému plneniu. Podľa názoru uchádzača sa jedná, vo vzťahu k charakteru predmetu plnenia a závažnosti vybraných pokút o neprimerané sankcionovanie Zhotoviteľa. Podľa názoru uchádzača by mali byť súčasťou návrhu Zmluvy štandardné podmienky udeľovania zmluvných pokút, t.j.:

V bode 18.1 písm c) pokuta z ceny podľa bodu 8.5 písm. b) návrhu Zmluvy, s uvedením maximálnej hodnoty pokuty vyjadrenej v % z Ceny plnenia podľa tohto bodu.

V bode 18.1 písm d) pokuta z ceny podľa bodu 8.5 písm. c) návrhu Zmluvy, s uvedením maximálnej hodnoty pokuty vyjadrenej v % z Ceny plnenia podľa tohto bodu.

V bode 18.1 písm e) pokuta z Ceny Diela s uvedením maximálnej hodnoty pokuty vyjadrenej v % z výšky mesačného servisného paušálu podľa bodu 8.5 písm. b) v danom kalendárnom mesiaci.

V bode 18.1 písm f) pokuta z Ceny Diela s uvedením maximálnej hodnoty pokuty vyjadrenej v % z výšky mesačného servisného paušálu podľa bodu 8.5 písm b) v danom kalendárnom mesiaci.

V bode 18.1 písmená g), h), i) a k) pokuta s uvedením maximálnej hodnoty pokuty vyjadrenej v % z Ceny Diela.

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 2:**

**Objednávateľ berie na vedomie adekvátnosť návrhu v zmysle vzájomnej súvislosti a charakteru sankcií, upraví znenie návrhu zmluvy.**

3. Objednávateľ v bode 5.5 písm. d) návrhu Zmluvy vyžaduje vyhlásenie o splnení požiadaviek formou odpočtu splnenia jednotlivých relevantných požiadaviek stanovených vo Vyhláske č. 78/2020 a Vyhláske č. 179/2020.

Otázka č. 3:

Rozumie uchádzač správne, že uvedené vyhlášky sa týkajú povinností orgánov verejnej správy a pre potreby tejto zákazky Objednávateľovi postačuje, ak Zhotoviteľ v rámci predkladania ponuky alebo odovzdania Diela predloží Objednávateľovi platný Certifikát ISO 27001?

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 3:**

**Áno, Objednávateľ akceptuje predloženie platného Certifikátu ISO 27001.**

4. Objednávateľ v bode 21.4 návrhu Zmluvy vyžaduje "... vykonať skeny zraniteľnosti alebo penetračné testy zhotoveného Informačného systému ...".

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Vytvorenie, prevádzka, servis a rozvoj dátovej centrálky pre integrovanú dopravu

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

Otázka č. 4:

Nakoľko skenom a vykonaním penetračných testov môže dôjsť k ovplyvneniu funkčnosti Diela a nakoľko sa k testovaniu zisteným nedostatkom viaže v zmysle bodu 18.1 písm. e) zmluvná pokuta, uchádzač pre vyhodnotenie miery rizika zmluvnej pokuty vyžaduje doplnenie jednoznačných požiadaviek na penetračné testy v zmysle bodu 21.4 návrhu Zmluvy, a to formou doplnenia do samotného návrhu Zmluvy alebo doplnením povinnosti Objednávateľa postupovať podľa vzájomne vopred odsúhlaseného testovacieho predpisu a harmonogramu.

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 4:**

**Podľa bodu „21.4 Zhotoviteľ umožní Objednávateľovi vykonať skeny zraniteľností alebo penetračné testy zhotoveného Informačného systému alebo jeho časti v prostredí Objednávateľa pred jeho odovzdaním, pričom sa Zhotoviteľ zaväzuje všetky, týmto testovaním, zistené nedostatky pred odovzdaním Informačného systému alebo jeho časti odstrániť. Zistené nedostatky podľa predošlej vety sa na účel tejto Zmluvy považujú za vady Informačného systému úrovne (A).“**

**Objednávateľ v tomto bode predpokladá súčinnosť Zhotoviteľa v prípade, ak Objednávateľovi vznikne povinnosť v rámci zákona č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti zo strany kontrolných orgánov. Testovanie kybernetickej bezpečnosti prebehne následne v zmysle vopred dohodnutého harmonogramu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom na základe požiadaviek zo strany kontrolných orgánov. V súčasnosti Objednávateľ nedisponuje jednoznačnými informáciami k predmetnej pripomienke, ktoré by mohol vopred špecifikovať v zmluve.**

5. V Prílohe č. 2 návrhu Zmluvy sú uvedené servisné podmienky a stanovené lehoty pre odstraňovanie chýb, ktoré zohľadňujú pracovnú dobu pracovníkov referátu Mobility TTSK. V Prílohe č. 8 je uvedená kategorizácia väd Informačného systému a lehoty pre ich odstránenie, ktoré majú odlišnú kategorizáciu ako chyby v zmysle Prílohy č. 2. Po odovzdaní Diela budú Zhotoviteľovi súběžne plynúť servisné podmienky podľa Prílohy č.2 a záručné podmienky podľa Prílohy č. 8 návrhu Zmluvy, a to aj pre jednu konkrétnu chybu.

Otázka č. 5:

Uchádzač vidí rozpor medzi servisnými a záručnými podmienkami, nakoľko lehoty pre odstránenie väd v zmysle Prílohy č. 8 návrhu Zmluvy napríklad nezohľadňujú, na rozdiel od servisných časov, pracovnú dobu pracovníkov referátu Mobility TTSK. Uchádzač považuje za adekvátne dať do súladu záručné podmienky so servisnými podmienkami, t.j. zohľadniť helpdesk pohotovosť Zhotoviteľa podľa bodu 13. Prílohy č. 2 návrhu Zmluvy a súčasne upraviť súčasné lehoty z "do XY hodín od nahlásenia" na "do XY pracovných hodín".

**Odpoveď verejného obstarávateľa č. 5:**

**"Príloha č. 8: Kategorizácia väd Informačného systému, lehoty na ich odstránenie, podmienky záručného servisu,.. Je prílohou ktorá sa viaže k funkčnosti a podmienkam záručného servisu Diela v zmysle prílohy č. 1.**

**"Príloha č. 2: Prevádzka a servis softvéru dátovej centrálky pre integrovanú dopravu". V rámci prevádzkovania softvérového vybavenia je povinnosťou Zhotoviteľa zabezpečiť všetky potrebné úkony k uvedeniu systému do prevádzky a k jeho udržiavaniu v riadnej činnosti. V rámci týchto činností vykonáva servisné zásahy a ich podmienky sú v uvedenej prílohe č. 2 popísané. Prílohu č. 8 s prílohou č. 2 nie je z pohľadu Objednávateľa potrebné dať do súladu, nakoľko obe prílohy sú naviazané na iný typ činnosti.**

Verejný obstarávateľ zverejnil vo svojom profile upravený návrh zmluvy s vyznačenými zmenami (červenou farbou).

**Poradové číslo:** 1

**Dátum podania:** 20.06.2023 10:25:29

**Zverejnené:** 20.06.2023 15:18:04

Dobrý deň,

týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov tejto zákazky v časti B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY - Návrh zmluvy o dielo a poskytnutí služieb, a to v nasledovnom znení:

Obstarávateľ v článku 4.1. uvádza "... Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že Zhotoviteľ môže zhotoviť Dielo alebo poskytnúť ostatné plnenia aj prostredníctvom vzdialeného prístupu ...".

Otázka č. 1:

**Rozumieme správne, že Zhotoviteľ môže dodať Dielo ako "cloudové riešenie", ku ktorému dostane Obstarávateľ vzdialený prístup?**

Obstarávateľ v článku 5.7. požaduje "... Akceptačné testy sa vykonajú v prostredí a na infraštruktúre Objednávateľa a v oddelených testovacích prostrediach (t. j. bez možnosti ovplyvniť bežnú činnosť Objednávateľa, mimo produkčných databáz) ...".

**Odpoveď verejného obstarávateľa č.1:**

Áno uchádzač rozumie správne, Zhotoviteľ môže dodať dielo ako „cloudové riešenie“. V článku 5.7 sa prostredie a na infraštruktúre má na mysli, miesto t.j. sídlo Objednávateľa ako miesto dodania SW riešenia spolu s dodaným HW vybavením.

Otázka č. 2:

**Ak Zhotoviteľ dodá Dielo ako "cloudové riešenie", akceptuje Objednávateľ vykonanie akceptačných testov v testovacom prostredí a následne po akceptácii a odovzdaní Diela prevádzku Diela v produkčnom prostredí cloudu?**

Zhotoviteľ sa v zmluve zaväzuje splniť zoznam požiadaviek, uvedených v článku 3 písmená a) až s) a v článku 21 návrhu zmluvy.

**Odpoveď verejného obstarávateľa č.2:**

Zhotoviteľ požaduje dodať Dielo, ako cloudové riešenie. Vykonanie akceptačných testov požaduje Objednávateľ v produkčnom prostredí cloudu.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Vytvorenie, prevádzka, servis a rozvoj dátovej centrály pre integrovanú dopravu

**Obstarávateľ:** Trnavský samosprávny kraj

**Otázka č. 3:**

Nakoľko obstarávané Dielo nie je určené pre komunikáciu občana s verejnou správou a je určené výlučne pre interné účely pracovníkov Referátu Mobility TTSK, predpokladáme správne, že ak Dielo spĺňa interné bezpečnostné požiadavky TTSK, tak sa naň nevzťahujú požiadavky na informačný systém pre občanov podľa článku 3 písmená o), p), q) a písm. s), a podľa článku 21 body 21.3. a 21.4.?

Objednávateľ v článku 18.1. písm h) deklaruje oprávnenie "... požadovať zmluvnú pokutu .. 5.000,- EUR za každý deň omeškania, ak je Zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti odovzdať vývojové prostredie Informačného systému podľa bodu 9.1 tejto Zmluvy ..."

**Odpoveď verejného obstarávateľa č.3:**

bod 9.1. zo zmluvy: *Zhotoviteľ je povinný pri akceptácii Informačného systému odovzdať prístupy Objednávateľov pre funkčné testovacie a produkčné prostredie, ktoré je súčasťou Informačného systému.*

Vzhľadom na odvolávku na bod 9.1 v uvedenej sankcii a na vylúčenie pochybností Objednávateľ upraví v zmluve článok 18.1 písmeno h) nasledovne:

h) *5.000,- EUR (slovom: päťtisíc eur), za každý (aj začatý) deň omeškania, ak je Zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti odovzdať prístupy pre funkčné testovacie a produkčné prostredie Informačného systému podľa bodu 9.1 tejto Zmluvy.*

Body článku 3 písm. o) p) q) zostávajú a Bod s) meníme nasledovne:

s) *zabezpečiť, aby zhotovený Informačný systém poskytoval funkcionality automatizovaného monitorovania každej služby na nefunkčnosť a odosielania (automatizovaných) hlásení o nefunkčnosti služby.*

**Otázka č. 4:**

Vzhľadom k tomu, že súčasťou projektu nie je odovzdanie vývojového prostredia, žiadame pre vylúčenie pochybnosti odstránenie tohto bodu zo zmluvy.

Objednávateľ v článku 9.1. požaduje "... odovzdať Objednávateľovi funkčné testovacie a produkčné prostredie ...".

**Odpoveď verejného obstarávateľa č.4:**

bod 9.1 zo zmluvy: *Zhotoviteľ je povinný pri akceptácii Informačného systému odovzdať prístupy Objednávateľov pre funkčné testovacie a produkčné prostredie, ktoré je súčasťou Informačného systému.*

Objednávateľ má za to, že Predmetný článok 9.1 nevypovedá o odovzdaní vývojového prostredia a z toho dôvodu trvá na pôvodnom znení uvedeného článku.

Pre zamedzenie pochybností Objednávateľ upravuje aj článok v zmluve č. 3.2 bod h) nasledovne:

h) *umožniť Objednávateľovi vykonať audit bezpečnosti Informačného systému Zhotoviteľa na overenie miery dodržiavania bezpečnostných požiadaviek vyplývajúcich z platných a účinných právnych predpisov a zmluvných požiadaviek.*

**Otázka č. 5:**

Je v prípade akceptácie cloudového riešenia splnením tejto požiadavky odovzdanie prístupu k produkčnému (a do ukončenia akceptačných testov testovaciemu) prostrediu?

**Odpoveď verejného obstarávateľa č.5:**

Objednávateľ nepožaduje odovzdanie vývojového prostredia a odvoláva sa na článok 9.1. Zmluvy.

Verejný obstarávateľ zverejnil vo svojom profile upravený návrh zmluvy s vyznačenými zmenami (červenou farbou).